

# INVENTAIRE DES AUXILIAIRES INCORPORES ET NON INCORPORES DANS LES PRONOMS SUJETS EN DAN DE L'EST

Bleu Gildas **GONDO**

Université Félix Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire)

[gondbleu@gmail.com](mailto:gondbleu@gmail.com)

## **Résumé**

*Cet article fait l'inventaire des auxiliaires incorporés et non incorporés dans les pronoms sujets en dan de l'est. La recherche sur le terrain auprès des locuteurs natifs révèle l'existence de trois groupes de pronoms sujets incorporés d'auxiliaire avec leurs formes négatives. Ces pronoms sujets prennent en compte le passé, le présent et le futur. En plus des pronoms sujets, la langue dan dénote la présence de cinq auxiliaires non incorporés aux pronoms sujets. Le repérage des auxiliaires incorporés aux pronoms sujets et des auxiliaires non incorporés est le résultat d'une recherche minutieuse auprès des locuteurs natifs dont la langue représente actuellement leur premier moyen de communication.*

*Mots-clés : auxiliaires, incorporés, pronoms sujets*

## **Abstract:**

*This article makes an inventory of auxiliaries incorporated and not incorporated into eastern dan subject pronouns. Field research among native speakers reveals the existence of three groups of subject pronouns incorporated auxiliary with their negative forms. These subject pronouns take into account the past, the present and the future tense. In addition to the subject pronouns, the dan language denotes the presence of five auxiliaries not incorporated into the subject pronouns. The identification of auxiliaries incorporated into subject pronouns and non-incorporated auxiliaries is the result of careful research among native speakers whose language is currently their first means of communication.*

*Keywords: auxiliary, incorporated, subjects' personal pronouns,*

## INTRODUCTION

Qu'est-ce qu'un auxiliaire ? Communément un auxiliaire est un verbe qui, en perdant ou en se vidant de toute ou une partie de sa signification, sert à former les temps composés des autres verbes dans la conjugaison. En général, les auxiliaires sont utilisés comme des verbes à part entière, avec un sens particulier.

Dans la description grammaticale des langues, un auxiliaire est considéré comme un verbe qui a un rôle particulier dans les conjugaisons. En effet, dans les langues indo-européennes, lorsqu'un verbe se conjugue, il s'écrit sous plusieurs formes, appelées flexions. Ces flexions peuvent varier en fonction du mode, du temps et du sujet. Mais en général, les flexions étant insuffisantes pour couvrir toutes les possibilités, nous faisons appel à des verbes auxiliaires.

Par exemple dans la langue française, en plus des verbes « avoir » et « être » pris communément comme des auxiliaires d'une part, d'autre part la conception de l'auxiliaire peut se distinguer sous deux angles : les auxiliaires d'aspect et les auxiliaires de modalité. En effet, les auxiliaires d'aspect servent à indiquer l'état du verbe à l'infinitif, de situer l'action dans le temps (avant, au début, à la fin, après, etc.) et d'indiquer sa progression. Dans la phrase suivante, « il va faire une surprise à sa femme », l'action se fera dans un futur proche. En outre, « je suis en train de partir », l'action est en cours de réalisation. Ensuite, dans la phrase : « il vient de finir sa cuisine », l'action vient de s'achever. Quant aux auxiliaires de modalité, ils permettent d'indiquer la nécessité (ex : il doit manger son repas), la possibilité (ex : je peux manger le repas), la volonté et/ou le point de vue de l'énonciateur (ex : Gondo semble beau, ou Gondo paraît éreinté). Ils peuvent prendre différentes formes selon les circonstances d'énonciation. En anglais, les auxiliaires sont marqués par la présence de « will », de « would », de « go to + infinitif

du verbe » et de « have to + infinitif du verbe ». En allemand, la présence de l'auxiliaire se justifie par l'emploi de « werden » conjugué en fonction de sujet.

Lorsque nous faisons un regard rétrospectif sur la langue anglaise, française et la langue allemande, tous les auxiliaires faisant mention sont indépendants des pronoms personnels sujets. Toutefois, ce constat semble polémique dans la langue dan (ou le dan) et en particulier le dan de l'est. Cette divergence observable motive une recherche sur les auxiliaires en dan de l'est. De cette recherche, les réalités suscitées par le corpus nous conduisent à faire un « inventaire des auxiliaires incorporés et non incorporés dans les pronoms sujets en dan de l'est ». En guise de rappel, le dan de l'est couvre les départements de Biankouma, de Man, de Sipilou et celui de Logoualé.

Bien avant de traiter le sujet intitulé l'« inventaire des auxiliaires incorporés et non incorporés aux pronoms sujets en dan de l'est », une présentation de la langue semble un facteur important de cette recherche d'une part et d'autre part prévoir une revue de littérature. En effet, le dan est d'abord une langue parlée dans l'ouest montagneux de la Côte d'Ivoire. L'appellation de dan de l'est et de dan de l'ouest s'appuie respectivement sur la division V. Vydrine (2008) et d'A. Erman et J. Loh (2008) sur la base des deux dictionnaires. Ensuite, une revue de littérature vient en appoint résumé les travaux effectués sur les auxiliaires en dan ou sur les autres langues comme source d'appui à cette recherche.

Sur le dan, des travaux ont été réalisés dans le cadre de la linguistique descriptive. Ces travaux s'inscrivent dans la perspective de la phonologie et de la prosodie (M. Bolli, 1973, 1991), de la morphologie et la syntaxe (V. Vydrine, 2004, 2005, 2007, 2010), de la phonologie et de la morphosyntaxe (B. G. Gondo, 2016, 2017). De tous les travaux énumérés, aucun travail n'aborde le problème de la terminologie liée à

l'auxiliaire en dan. En plus de la langue dan, cette terminologie liée à l'auxiliaire fut l'objet de quelques chercheurs dans les autres langues. À l'instar de ceux-ci, Shyldkrot Hava Bat-Zeev (1999) traite de la délimitation des auxiliaires, Nsuka Nkutsi François (1986) des Formatifs et des auxiliaires dans les langues bantoues et Gross Maurice (1999) dans la définition des auxiliaires du verbe. Les travaux de ceux-ci représentent le cadre de cette recherche sur la perception de l'auxiliaire en dan de l'est.

Pour conduire à bien la recherche sur les auxiliaires en dan de l'est, plusieurs interrogations suscitent notre attention. Comment percevons-nous l'auxiliaire en dan de l'est ? Les auxiliaires sont-ils autonomes ou dépendants ? Les auxiliaires sont-ils identiques dans tous les aspects accomplis ? Si non, combien de types d'auxiliaires existe-t-il dans la conjugaison en dan de l'est ? Les réponses à toutes ces interrogations fondent le développement de cette recherche.

Pour ce qui concerne les approches méthodologiques, notre enquête se déroule dans le département de Man. Les données sur la langue dan de l'est sont recueillies auprès des adultes déscolarisés et des jeunes scolarisés ayant la parfaite maîtrise de la langue. Ces personnes avaient pour missions de nous fournir des phrases affirmatives et négatives dans tous les aspects de la conjugaison. Ces phrases servent à susciter la présence des auxiliaires ou non dans la langue. En sus, les méthodes de recueils des données se font simultanément par enregistrement avec le dictaphone et par écrit. Par ailleurs, les séances de transcription et de vérification des données n'ont eu lieu particulièrement qu'avec les informateurs scolarisés. Les analyses des données recueillies, afin d'aboutir à un résultat probant, se sont réalisées au laboratoire de l'Institut de Linguistique Appliquée (I.L.A). Les résultats de ces analyses révèlent l'existence de deux types d'auxiliaires : les auxiliaires incorporés et les auxiliaires non incorporés. Ces deux types d'auxiliaires représentent les deux piliers du développement de cette recherche.

# 1 INVENTAIRE DES AUXILIAIRES INCORPORES

Depuis que les linguistes se sont lancés à la découverte des trésors que cachent les langues parlées au monde, plusieurs découvertes sont réalisées dans le domaine de la phonologie, morphologie, de la syntaxe (grammaire) et de la phonétique... Selon le domaine choisi, plusieurs satisfactions sont faites. Dans la grammaire et plus précisément dans la grammaire universelle, le problème d'auxiliaire a fait l'objet d'étude dans les travaux de Chomsky (1957), de Ross (1969), de Pullum et Wilson (1977) et d'Akamajian, Steele et Wasow (1979) et les idéologies sont diverses d'une langue à une autre. En effet, l'idée de distinguer un auxiliaire d'un verbe plein est contestée par Pullum et Wilson. Par contre, Akamajian, Steele et Wasow soutiennent que les auxiliaires ne contiennent pas des éléments d'origine verbale. Cette polémique entre ces deux groupes de chercheurs semble avoir une solution dans la recherche de l'inventaire des auxiliaires incorporés en dan de l'est.

En dan de l'est, l'inventaire des auxiliaires justifie que les auxiliaires ne sont pas des verbes pleins, mais une forme incorporée aux pronoms sujets. Cette incorporation des auxiliaires aux pronoms personnels sujets fait distinguer deux groupes de pronoms personnels sujets en dan de l'est : les pronoms personnels accomplis et les pronoms personnels inaccomplis. Le dernier groupe contient deux pronoms sujets : les pronoms du présent et les pronoms sujets du futur. Ces types de pronoms susmentionnés sont développés dans les sous-sections ci-dessous.

## 1.1 Auxiliaires incorporés aux pronoms sujets accomplis

En dan de l'est, il existe deux types de pronoms sujets accomplis auxquels s'incorpore l'auxiliaire. Ainsi, les deux types pronoms sujets accomplis sont : les pronoms sujets affirmatifs et les pronoms sujets



b) <b>ǃá</b>	<b>ǃíí</b>	( <b>ǃá</b> + <b>ǃí</b> )	« tu neg »
c) <b>ǃà</b>		( <b>ǃà</b> + <b>ǃí</b> )	
)	<b>ǃíí</b>		
« il neg »			
d) <b>kwá</b>	<b>kwíí</b>	( <b>kwá</b> + <b>ǃí</b> )	« nous neg »
e) <b>ká</b>	<b>kíí</b>	( <b>ká</b> + <b>ǃí</b> )	
« vous neg »			
f) <b>wà</b>	<b>wíí</b>	( <b>wà</b> + <b>ǃí</b> )	« ils neg »

PS= Pronoms sujets

Au niveau syntaxique, ces pronoms sujets transforment non seulement les énoncés à l'aspect accompli, mais aussi leur attribuent soit la forme affirmative, soit la forme négative. Ces différentes variations de forme sont illustrées en (3) et en (4).

En (4), pour le fonctionnement des pronoms sujets accompli affirmatifs, les verbes **ǃɣ** et **d̥** sont pris à titre d'exemple.

<b>(4) a.</b>	<b>ǃɣ</b>	« manger »		
	<b>d̥</b>	« connaître »		
má	ǃáá	ǃɣ		
		má	klà	d̥
1SG	riz		manger	
1SG	klá		connaître	
	J'ai mangé du riz.			
	J'ai connu klá.			

<b>b.</b>	<b>ɓɣ</b>	« manger »			
		<b>dɓ</b>	« connaître »		
	ká	ɓáá	ɓɣ		
		ká		klà	dɓ
	2PL	riz		manger	
	2PL	kla		connaître	
		Vous avez mangé du riz.			Vous
		avez connu kla.			

En (5), la substitution des pronoms sujets accomplis affirmatifs par les pronoms sujets accomplis qualifiés de négatif transforme les énoncés susmentionnés en énoncés négatifs.

<b>(5) a.</b>	<b>ɓɣ</b>	« manger »		<b>dɓ</b>	« connaître »
	<b>míí</b>	ɓáá		ɓɣ	<b>míí</b>
	klà	dɓ			
	1SG	riz		manger	
			1SG	kla	connaître
		Je n'ai pas mangé du riz.			
		Je n'ai pas connu kla.			

<b>b.</b>	<b>ɓɣ</b>	« manger »		<b>dɓ</b>	« connaître »
	<b>kwíí</b>	ɓáá	ɓɣ		
			<b>kwíí</b>	klà	dɓ
	1PL	riz		manger	
		1PL	kla		connaître
		Nous n'avons pas mangé du riz.			
		Nous n'avons pas connu kla.			

En conclusion, aux pronoms sujets sont incorporés la marque aspectuelle de l'accompli et les deux formes (la forme positive et la forme négative). La reconnaissance d'un type de pronoms sujets incorporant l'aspect accompli et la forme favorise une analyse des pronoms sujets de l'inaccompli dans la section ci-dessous.



## 1.2 Auxiliaires incorporés aux pronoms sujets inaccomplis et leurs formes

Tout comme les pronoms accomplis, le dan possède des pronoms sujets inaccomplis. Ces pronoms sujets exprimant soit le présent, soit le futur ont une forme positive et négative. Les analyses de ces pronoms sujets et leurs formes font l'objet d'étude dans les sections suivantes.

### 0.1.1 Pronoms sujets exprimant le présent

Les pronoms sujets exprimant le temps présent existent sous deux formes : la forme affirmative et la forme négative.

Au niveau morphologique, ces deux formes diffèrent l'une de l'autre par la longueur vocalique.

À la forme affirmative, les pronoms sujets inaccomplis du présent présente des voyelles courtes en finale en (6).

#### (6) Singulier

##### Pluriel

a) ā	« je »	
d) kō		« nous »
b) ī	« tu »	
e) kā		« vous »
c) è	« il »	
f) wò		« ils »

Cependant, à la forme négative, la structure CV ci-dessus devient la structure CVV avec des voyelles identiques.

(7) **Singulier**

**Pluriel**

a) <b>máá'</b>	« je neg »	d)
<b>kwáá'</b>	« nous neg »	
b) <b>ḃáá'</b>	« tu neg »	e) <b>káá'</b>
	« vous neg »	
c) <b>jáá'</b>	« il neg »	f) <b>wáá'</b>
	« ils neg »	

Un regard rétrospectif atteste que les pronoms sujets de forme négative sont formés par assimilation régressive et par rapprochement vocalique sur les pronoms sujets accomplis de forme affirmative en (1). Le processus de formation de ces pronoms sujets inaccomplis de forme négative se résume en (8) :

(8) PPS. acc	Assimilation régressive
Résultat	
má	(má + á)
	máá'
ḃá	(ḃá + á)
á)	ḃáá'
jà	(jà + á)
á)	jáá'
kwá	(kwá + á)
	kwáá'
ká	(ká + á)
á)	káá'
wà	(wà + á)
	wáá'

En effet, en (8), les voyelles se rapprochent pour former une longueur vocalique. Et pendant le rapprochement, la voyelle considérée comme le marqueur négatif attribue son schème tonal à la voyelle existante.

Au niveau syntaxique, ces pronoms sujets portent à la fois la marque aspectuelle et la forme en (9) et en (10). Ainsi, en (9), les pronoms sujets inaccomplis affirmatifs fonctionnent comme suit :

(9) a. **ḃḃ** « manger »  
**d̄** « connaître »  
**ā** **ḃḃḃ** **ḃḃ** **klà**  
**d̄**  
1SG riz manger  
1SG kla connaître  
Je mange du riz.  
Je connais kla.

b. **ḃḃ** « manger »  
**d̄** « connaître »  
**kō** **ḃḃḃ** **ḃḃ** **klà** **d̄**  
**kō**  
1PL riz manger  
1PL kla connaître  
Nous mangeons du riz. Nous  
connaissons kla.

Contrairement aux pronoms sujets affirmatifs, la substitution de ceux-ci par des pronoms sujets inaccomplis affirmatifs négatifs transforme automatiquement les énoncés susmentionnés en énoncés négatifs.

(10) a. **ḃḃ** « manger »  
**d̄** « connaître »  
**māḃḃ** **ḃḃḃ** **māḃḃ** **ḃḃ** **klà** **d̄**  
1SG riz manger  
1SG kla connaître  
Je ne mange pas du riz. Je ne  
connais pas kla.

b.	<b>ɓɓ</b>	« manger »		
		<b>d̄</b>	« connaître »	
	<b>kwā</b>	<b>bā</b>	<b>ɓɓ</b>	
		<b>kwā</b>	klà	d̄
	1PL	riz		manger
	1PL	kla		connaître
		Nous ne mangeons pas du riz.		Nous ne
		connaissons pas kla.		

Les précédentes analyses attestent qu'à l'inaccompli (présent) le marqueur d'auxiliaire et celle de forme sont incorporées dans les pronoms sujets. Le fonctionnement de ces pronoms ne serait-il pas une raison valable de voir aussi celui des pronoms sujets du futur ?

### 0.1.2 Pronoms du futur

À l'instar des pronoms sujets accomplis et ceux de l'inaccompli présent, le futur aussi possède un type pronoms sujets. Ces pronoms sujets, dans leur fonctionnement, expriment le futur. Par conséquent, cela sous-tend qu'ils contiennent une marque d'auxiliaire. En effet, à la différence des pronoms sujets de l'accompli et de l'inaccompli présent, les pronoms sujets du futur présentent un schème tonal moyen sur l'ensemble des pronoms et une longueur vocalique à tous les niveaux si bien qu'ils soient à la forme affirmative. Les pronoms du futur sont illustrés en (11).

(11) Singulier		Pluriel	
	<b>mā</b>	« je »	
		<b>kō</b>	« nous »
	<b>ɓ̄</b>	« tu »	
		<b>kā</b>	« vous »
	<b>jē</b>	« il »	
		<b>wō</b>	« ils »

Sur le plan syntaxique, ces pronoms sujets incorporés de la marque du futur expriment un futur imminent sur le verbe, même si le verbe reste morphologiquement invariable en (12).

(12) a. **ḃḃ** « manger »  
**d̄** « connaître »

<b>màà</b>	<b>ḃáá</b>	<b>ḃḃ</b>	
	<b>màà</b>	<b>klà</b>	<b>d̄</b>
1SG-fut riz		manger	1SG-
fut	klà	connaître	
Je mangerai du riz.			
Je connaîtrai kla.			

b. **ḃḃ** « manger »  
**d̄** « connaître »

<b>koō</b>	<b>ḃáá</b>	<b>ḃḃ</b>	
	<b>koō</b>	<b>klà</b>	<b>d̄</b>
1PL-fut riz		manger	1PL-
fut	klà	connaître	
Nous mangerons du riz.			
Nous connaissons kla.			

En définitive, l'inventaire des pronoms sujet incorporés d'auxiliaires présente trois types de pronoms personnels sujets : les pronoms personnels sujets accomplis, les pronoms sujets inaccomplis du présent et ceux du futur. Tous ces pronoms sujets présentent une forme négative à l'exclusion des pronoms du futur. Après l'inventaire des pronoms sujets incorporés d'auxiliaires et de forme, la seconde partie du travail est consacrée à l'inventaire des auxiliaires non incorporés en dan.

## 2 INVENTAIRE DES AUXILIAIRES NON INCORPORES

Par définition, l'auxiliaire est une forme verbale réduite à la seule fonction grammaticale de former des temps composés des verbes.

L'auxiliaire, dans certaines langues, se manifeste par son incorporation aux pronoms sujets d'une part, et d'autre part, se justifie par la présence d'un verbe perdant son statut de verbe ordinaire et assumant le rôle d'auxiliaire. Il peut être un morphème grammatical assurant cette fonction. Ces deux types d'auxiliaires étant justifiables dans la langue dan de l'est font l'objet d'étude dans les sections ci-dessus.

## 2.1 Auxiliaire du futur

Certaines langues, à l'instar du français, en allemand et de l'anglais que nous connaissons bien, présentent des formes d'auxiliaire. Ainsi, en français, des verbes comme « avoir », « être » et « aller » sont considérés comme des auxiliaires pour les autres verbes ordinaires. En allemand, le « werden » est le marqueur du futur, car sa présence transforme tous les verbes ordinaires au futur. Enfin, en anglais, l'auxiliaire du futur se justifie par la présence de « will » et précède le verbe ordinaire. Tout comme ces langues susmentionnées, la langue dan construit sa seconde forme du futur avec le lexème verbal « *đo* ». En dan de l'est, la seconde forme du futur se construit avec pronoms sujets inaccompli du présent pour la forme affirmative et ceux de l'accompli négatif pour la forme négative. Les deux structures de la seconde forme du futur se résument en (13) et en (14).

En (13), à la forme affirmative, la seconde forme du futur utilise les pronoms sujets inaccomplis en (6).

### (13) Structure du Futur incertain affirmatif

<i>ā</i>	+ <i>đo</i> + verbe ordi ...	« je + aux + verbe ordi ... »
<i>ī</i>	+ <i>đo</i> + verbe ordi ...	« tu + aux + verbe ordi ... »
<i>è</i>	+ <i>đo</i> + verbe ordi ...	« il + aux + verbe ordi ... »

kō̄ + dō̄ + verbe ordi ... ordi ... »	« nous + aux + verbe
kā̄ + dō̄ + verbe ordi ... ordi ... »	« vous + aux + verbe
wò̄ + dō̄ + verbe ordi ... ... »	« ils + aux + verbe ordi

Toutefois, en (14), à la forme négative utilise les pronoms sujets accomplis en (3) en procédant par la troncation de la voyelle finale.

(14) Structure du Futur incertain négatif		
mí̄ + dō̄ + verbe ordi ... + verbe ordi ... »		« je-neg + aller
ḃí̄ + dō̄ + verbe ordi ... + verbe ordi ... »		« tu-neg + aller
jí̄ + dō̄ + verbe ordi ... + verbe ordi ... »		« il-neg + aller
kwí̄ + dō̄ + verbe ordi ... aller + verbe ordi ... »		« nous-neg +
kí̄ + dō̄ + verbe ordi ... aller + verbe ordi ... »		« vous-neg +
wí̄ + dō̄ + verbe ordi ... aller + verbe ordi ... »		« ils-neg +

Au niveau syntaxique, la structure affirmative en (13) et celle de la négation en (14) sont illustrées respectivement dans les énoncés en (15) et en (16).

(15) a.	<b>ḃɣ</b> □	« manger »			
		<b>dḃ</b>	« connaître »		
	<b>ā</b>	<b>dō̄</b>	<b>ḃáá</b>	<b>ḃɣ</b> □	<b>dō̄</b>
		klà	dḃ	<b>ā</b>	
1SG	fut	riz	manger		
	1SG	fut	kla		
		connaître			
		Je mangerai du riz.			
		Je connaîtrai kla.			

b.	<b>ḃx</b>	« manger »	<b>d̄</b>	« connaître »
	<b>kō</b>		<b>dō</b>	<b>ḃāā'</b> <b>ḃx</b>
				<b>kō</b> <b>dō</b>
	klà		d̄	
	1PL fut	riz		manger
		1PL fut		kla
	connaître			
	Nous mangerons du riz.			
	Nous connaissons kla.			

La langue dan ne possède qu'une forme négative du futur. Ainsi, la structure négative présentée en (14) est illustrée en (16) comme suit :

(16) a.	<b>ḃx</b>	« manger »	<b>d̄</b>	« connaître »
	<b>mí'</b>		<b>dō</b>	<b>ḃāā'</b> <b>ḃx</b>
				<b>mí'</b>
	<b>dō</b>	klà		d̄
	1SG fut	riz		manger
		1SG fut		kla
	connaître			
	Je ne mangerai pas du riz.			
	Je ne connaîtrai pas kla.			

  

b.	<b>ḃx</b>	« manger »	<b>d̄</b>	« connaître »
	<b>kwí'</b>	<b>dō</b>	<b>ḃāā'</b>	<b>ḃx</b>
			<b>kwí'</b>	<b>dō</b> klà    d̄
	1PL fut	riz		manger
		1PL fut		kla    connaître
	Nous ne mangerons pas du riz.			
	Nous ne connaissons pas kla.			

En définitive, seul le lexème verbal « **dō** » est considéré comme la marque de l'auxiliaire non incorporée du futur.



## 2.2 Auxiliaire du continu

Qu'appelle-t-on auxiliaire du continu en dan ? L'auxiliaire du continu est un morphème grammatical permet de mettre en relief toutes les actions en cours de réalisation. En dan de l'ouest, L'auxiliaire du continu fonctionne avec le présent et avec l'imparfait. Cet auxiliaire, dans sa fonction de décrire toutes les actions, existe sous deux formes : la forme contractée « **í** » et la forme décontractée « **nɔ́ gwɔ́** ». L'occurrence de cet auxiliaire suit toujours le verbe décrivant l'action dans l'énoncé.

Au présent, l'auxiliaire du continu se manifeste avec les pronoms personnels du présent. Ainsi, la manifestation de cet auxiliaire se résume en (17).

(17) a. **ɓɔ́** « manger »

ā	ɓáá'	ɓɔ́
<b>nɔ́ gwɔ́ / í</b>		
1SG	riz	manger continu

Je suis en train de manger du riz.

b. **ɓɔ́** « manger »

kō	ɓáá'	ɓɔ́
<b>nɔ́ gwɔ́ / í</b>		
1PL	riz	manger continu

Nous sommes en train de manger du riz.

A l'imparfait, en plus de l'auxiliaire « **nɔ́ gwɔ́ / í** », la présence de l'auxiliaire « **gyɔ́** » est manifeste. Ce dernier renvoie au passé. La coexistence de ces deux auxiliaires est illustrée en (18).



1SG	joli		
1SG	aux	joli	
Tu es laid.			Tu
étais laid.			

A l'inaccompli présent, cet auxiliaire « **gū** » n'est pas marqué, contrairement à l'imparfait. En définitive, l'auxiliaire du continu fonction avec deux temps en dan de l'est : le présent et l'imparfait. Avec l'imparfait, il indique que l'action débutant dans le passé n'était pas encore achevée. L'étude des auxiliaires susmentionnés motive celle du plus-que-parfait en dan de l'ouest.

### 2.3 Auxiliaire du plus-que-parfait

Qu'appelle-t-on plus-que-parfait ? Et comment fonctionne-t-il en dan de l'est ? En dan de l'est, le plus-que-parfait est un temps corrélatif à l'imparfait et exprimant généralement une action entièrement accomplie et antérieure à une autre action passée exprimée à l'imparfait. Le plus-que-parfait utilise les pronoms sujets accomplis et l'auxiliaire « **gū** » de l'imparfait. En effet, au plus-que-parfait, le même pronom sujet de l'énoncé doit être repris en copie après l'auxiliaire « **gū** ». Et le processus de fonctionnement décrit antérieurement est illustré en (21).

#### (21) Singulier

				Pluriel	
a) má	gú	má	baá'		ɓx□
		d)	kwá	gú	
kwá	baá'	ɓx□			
1SG	aux	1SG	riz		
manger		1PL	aux	1PL	riz
	manger				
J'avais mangé	du riz				
	Nous avons mangé				
	du riz				

b) <b>ḃá</b>	gú	<b>ḃá</b>		<b>ḃáá'</b>
ḃx□			e)	<b>ká</b>
gú		<b>ká</b>	<b>ḃáá'</b>	<b>ḃx□</b>
2SG	aux	2SG	riz	manger
	2PL	aux	2PL	riz
	manger			
J'avais mangé	du riz			
	tu avais mangé			
	du riz			

c) <b>jà</b>	gú	<b>jà</b>		<b>ḃáá'</b>
ḃx□			f)	<b>wà</b>
gú		<b>wà</b>	<b>ḃáá'</b>	<b>ḃx□</b>
3SG	aux	3SG	riz	
manger		3PL	aux	3PL
	manger			riz
J'avais mangé	du riz.			
	Ils avaient mangé			
	du riz.			

La structure qui illustre le plus-que-parfait est la suivante : **pron + « gũ » + pron**. Si le plus-que-parfait utilise à la fois les pronoms accomplis et l'auxiliaire de l'imparfait, comment percevons-nous l'auxiliaire non incorporé du passé composé si bien qu'il existe déjà une première forme de passé composé ?

## 2.4 Auxiliaire du passé composé

En plus de la forme incorporée, le passé composé présente un auxiliaire non incorporé aux pronoms. Cet auxiliaire est « kλ ». Dans ce cas précis, les pronoms personnels utilisés sont ceux de l'inaccompli. La présence de cet auxiliaire en dan de l'est est illustrée en (22).

(22) **Singulier**

a) <b>aḃā</b>	<b>ḃáá'</b>	<b>Pluriel</b>	
		<b>ḃx̄</b>	
		<b>kō</b>	<b>kā</b>
	<b>ḃáá'</b>	<b>d)</b>	
		<b>ḃx̄</b>	

1SG	aux		riz		manger
			1PL	aux	riz
manger					
J'ai mangé du riz...			Nous avons mangé du riz.		

b) ī	kā	ḅā''	ḅŷ		
				e)	kā
	kā	ḅā''	ḅŷ		
2SG	aux	riz			manger
		2PL	aux		riz
manger					
Tu as mangé du riz			vous avez mangé du riz.		

c) è	kā		ḅā''		ḅŷ
		f)	wò		kā
	ḅā''	ḅŷ			
3SG		aux	riz		manger
	3PL	aux	riz		manger
Il a mangé du riz.					
Ils ont mangé du riz.					

Pour ce qui concerne son occurrence, l'auxiliaire du passé apparaît entre les pronoms sujets et le complément si et seulement ce dernier est marqué. Contrairement, il apparaît entre le pronom sujet et le verbe. Ce dernier cas est illustré en (23).

(23) **Singulier**

**Pluriel**

a)	$\bar{a}$	$k\bar{a}$	$\acute{d}\acute{o}$	d)	$k\bar{o}$	
	$k\bar{a}$		$\acute{d}\acute{o}$			
	1SG	aux	aller		1PL	aux aller

Je suis parti.

Nous étions partis.

### 3 BILAN

La langue dan de l'est regorge de trois grands groupes de pronoms sujets : les pronoms sujets du passé, les pronoms sujets du présent et les pronoms sujets du futur. Ces pronoms sujets incorporés d'auxiliaire sont classés dans le tableau en (24). Chaque groupe de pronoms sujets mentionnés présente une forme négative et une forme affirmative.

#### (24) Pronoms personnels sujets incorporés d'auxiliaire

	Passé		Présent		Futur	
	<i>Affirmatif</i>	<i>Négatif</i>	<i>Affirmatif</i>	<i>Négatif</i>	<i>Affirmatif</i>	<i>Négatif</i>
	<i>s</i>	<i>s</i>	<i>s</i>	<i>s</i>	<i>s</i>	<i>s</i>
1S	Má	míí	$\bar{a}$	máá	màà	mí
G						+ $\acute{d}\acute{o}$
2S	ḃá	ḃíí	$\bar{i}$	ḃáá	ḃìì	ḃí + $\acute{d}\acute{o}$
G						
3S	Jà	jíí	È	jàá	jèè	jí + $\acute{d}\acute{o}$
G						
1PL	Kwá	kwíí	$k\bar{o}$	kwáá	kòò	kwí + ḃó
2PL	Ká	kíí	$k\bar{a}$	káá	Kàà	kí + ḃó
3PL	Wà	wíí	Wò	wáá	wòò	wí + ḃó

En plus des pronoms sujets, le dan de l'est possède cinq auxiliaires non incorporés aux pronoms sujets. Ces auxiliaires en (25) sont repartis en fonction du temps.

**(25) Auxiliaires non incorporés aux pronoms sujets en dan**

	Plus- que- parfai t	Pass é	Parfait- conti	Présent -conti	Futu r
Auxiliaire	<i>gu</i> +	<i>Kā</i>	<i>gu</i> +	<i>na</i> □ <i>gu</i>	<i>dó</i>
s	<i>pron</i>		<i>na</i> □ <i>gu</i> □ / <i>i</i>	□ / <i>i</i>	

**2 CONCLUSION**

Au terme de cette recherche effectuée, le dan de l'est confirme la présence de deux types d'auxiliaire : les auxiliaires incorporés et les auxiliaires non incorporés.

En effet, les auxiliaires incorporés sont inclus dans les pronoms sujets. Toutefois, les auxiliaires non incorporés sont représentés par des morphèmes et attribuent un temps aux verbes de l'énoncé.

Les pronoms sujets incorporés d'auxiliaire sont au nombre de trois. Chaque pronom sujet de base possède une forme de base avec sa forme négative. Dorénavant, toutes les formes de bases sont à la forme affirmative. En sus des pronoms sujets incorporés d'auxiliaires, il existe cinq auxiliaires indépendants.

Cette étude sur les auxiliaires incorporés et non incorporés justifie une fois encore la richesse de langue et représente une piste de recherche pour les autres chercheurs s'intéressant à la langue dan afin de faire une étude exhaustive sur les temps **66** dans la langue.

## Référence

AKAMAJIAN A., STEELE S.M. and T. WASOW, 1979. "The Category AUX-in Universal Grammar", *Linguistic Inquiry* 10

BOLLI, Margrit, 1973, *Analyse prosodique de quelques traits phonologiques en dan blossé*, Abidjan, SIL, Ms,

BOLLI, Margrit, 1991, "Orthography difficulties to be overcome by Dan people literate", *Notes on Literacy*, S.I.L.: s.n., no 65, pp 25-34.

DARCY, I., 2006, *Assimilation phonologique et reconnaissance des mots*, éd. Peter Lang SA, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Wien

ERMAN Anna, LOH Japhet Kahouyé, 2008, *Dictionnaire Dan – Français (dan de l'Ouest)*, St Petersburg, p. 271

GONDO Bleu Gildas, 2016, *Étude phonologique et morphosyntaxique du dan-gblewo*, Editions Universitaires Européennes, pages 332

GROSS Maurice, 1999, « Sur la définition d'auxiliaire du verbe », In : *Langages*, 33<sup>e</sup> année, n°135, Les auxiliaires : délimitation, grammaticalisation et analyse, pp. 8-21

JUN. Jongho, 1995, *A Constraint Based Analysis of Place Assimilation Typology*, UCLA Ph.D. Dissertation.



LOMBARDI, Linda, 1999 "Restrictions on the direction of voicing assimilation, direction in assimilation" *Rutgers Optimality Archive* 246

NSUKA Nkutsi François, 1986, Formatifs et auxiliaires dans les langues bantoues : Quelques critères de détermination. In: *Africana, Linguistica* 10, pp. 337-364

OHALA, J., 1990, "The phonetics and phonology of aspects of assimilation," in John Kingston and Mary Beckman (eds.) *Papers in Laboratory Phonology I: Between the grammar and the physics of speech*. Cambridge University Press, Cambridge. 258-275

PULLUM et WILSON, 1977. "Autonomous Syntax and the Analysis of the Auxiliaries, *Language*. 53.

SHYLDKROT Hava Bat-Zeev, 1999, « Présentation. Les auxiliaires : délimitation, grammaticalisation et analyse », In : *Langages*, 33<sup>e</sup> année, n°135, Les auxiliaires : délimitation, grammaticalisation et analyse, pp. 3-7;

VYDRINE Valentin, KESSEGBEU Mongnan Alphonse, 2008, *Dictionnaire Dan-Français (dan de l'Est) avec une esquisse de grammaire du dan de l'Est et un index français-dan*. St Pétersbourg : Nestor-Istoria, 368 pages